

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 18 (1956)
Heft: 1

Rubrik: La Grande Semaine Agricole de Paris comportera une Exposition de matériels et outillages

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

inférieure à 20 CV dans les terres lourdes. Ce modèle est prévu aussi comme instrument spécial (DRS 2 - U) pour l'Unimog. Dans ce type de machine, les collets sont rangés en andains transversaux ou longitudinaux, tandis que les racines sont dirigées vers l'avant sur le caisson de transport de l'Unimog au moyen d'un ruban transporteur disposé obliquement. La machine à récolte totale Stoll pour betteraves, modèle BRS 2 - K, est un type pouvant être accouplé à une remorque basculante et qui est actionné par la prise de force par l'intermédiaire d'un arbre traversant à cardans (fig. 14).

Dans cette arracheuse, comme dans celle destinée à l'Unimog, les collets sont alignés en andains transversaux ou longitudinaux et les betteraves amenées sur la remorque à bascule. En utilisant ici une remorque à dispositif souleveur et basculeur, il devient possible de déverser le contenu de cette dernière sur un véhicule de transport préparé à cet effet en bout de champ. En raison de ses multiples possibilités d'emploi, cette machine est également utilisée par beaucoup d'entrepreneurs à façon.

(Trad. R. Schmid)

(A suivre)

Le Salon habituel n'ayant pas lieu,

la Grande Semaine Agricole de Paris comportera une Exposition de Matériels et Outillages (6 — 11 mars 1956)

Les travaux entrepris par la Société Immobilière qui gère les terrains de la Porte de Versailles, occuperont tout l'hiver la partie droite du Parc des Expositions. Les deux manifestations traditionnelles du mois de mars: Concours Général et Salon de la Machine Agricole n'auraient donc pu se tenir simultanément. Etant donné cette situation, les industriels et commerçants de la Profession du Machinisme Agricole avaient décidé avant les vacances de ne pas organiser leur manifestation en 1956.

Le Ministère de l'Agriculture tiendra son 65e Concours Général du 6 au 11 mars 1956 et dans le cadre de cette manifestation organisera une Exposition intitulée «Les techniques modernes, l'équipement et le machinisme au service de l'éleveur et de la fermière».

Le Ministère de l'Agriculture a demandé à l'Union des Exposants son concours pour que cette exposition soit illustrée par les matériels et outils en rapport avec les différentes sections du thème présenté.

Mais une nouvelle et importante étape vient d'être accomplie dans la voie d'une liaison plus étroite entre les deux manifesta-

tions qui constituent la «Grande Semaine Agricole de Paris».

Du 6 au 11 mars prochain, le Machinisme Agricole ne sera pas seulement représenté Porte de Versailles par les matériels se rapportant au thème ci-dessus, mais bien par une exposition très complète de matériels et d'outillages agricoles concernant tous les secteurs de l'exploitation agricole. La place concédée permettra de réaliser un ensemble largement représentatif de la mécanisation agricole qui intéressera vivement les agriculteurs et les marchands réparateurs.

La collaboration entre le Ministère de l'Agriculture et la Profession permettra ainsi, sur une surface de plus de 100 000 m², d'assurer au Concours Général Agricole de mars 1956 le succès qu'il mérite.

Enfin, conscients de servir l'intérêt général, le Ministère de l'Agriculture et l'Union des Exposants de Machines et outillages agricoles ont décidé de constituer un Comité de Coordination chargé de préparer dès maintenant l'ensemble des manifestations à entrée commune qui constitueront en 1956 la Grande Semaine Agricole de Paris.